

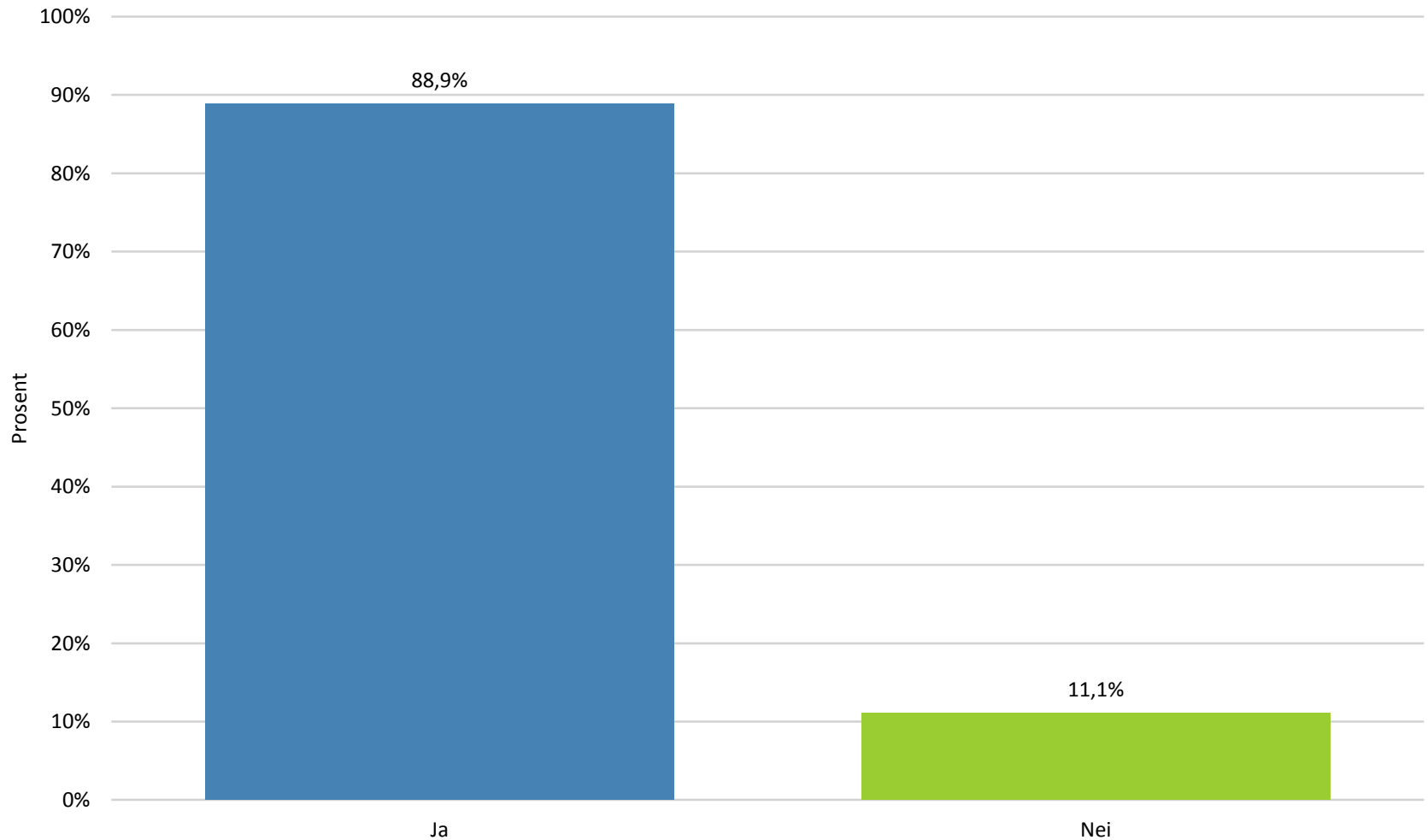
1. Er gruppen enig om at dette er matfusking? Do the group agree that this is food fraud?

Case 1 (Finland): Villseletande ursprungsmärkning av jordgubbar

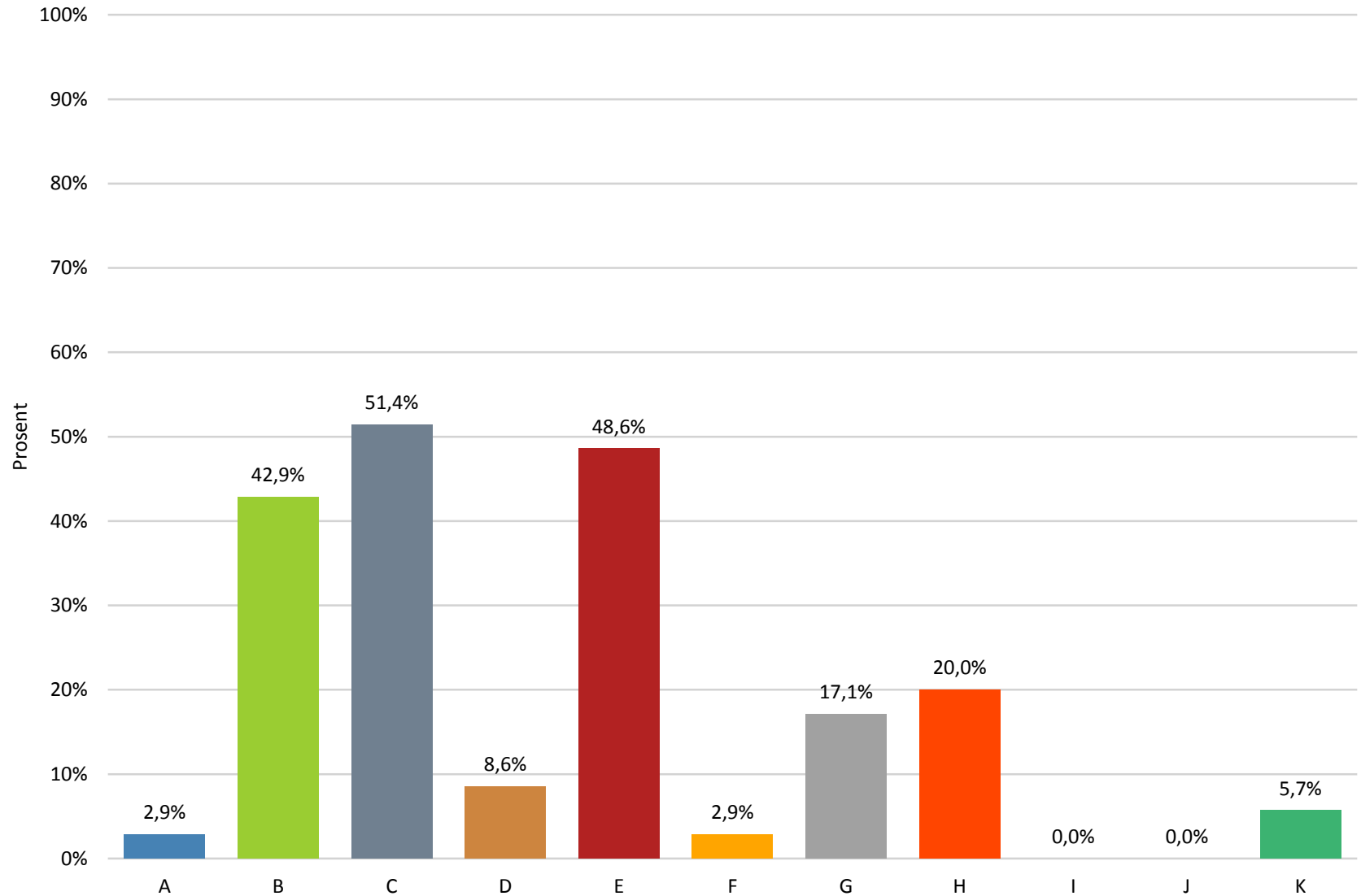
Under en torginspektion i juli 2016 märkte inspektören att det vid ett försäljningsställe stod att aktören säljer finska jordgubbar. Under försäljningsbordet fanns emellertid 12 x 5 kg:s lådor med jordgubbar på vilka det stod att jordgubbarna var från Estland och därutom fanns det jordgubblådor som inte hade några märkeningar. Tarkastaja huomasi heinäkuussa 2016 toritarkastuksella, että toimijan myyntipisteessä luki, että hänellä on myynnissä suomalaisia mansikkia. Myyntipöydän alla oli kuitenkin 12 kpl 5 kg:n mansikkalaatikoita, joiden alkuperäsmärkentänä luki Viro ja lisäksi mansikkalaatikoita, joiissa ei ole merkintöjä.

Bild 1. Texten på skylten vid ståndet där jordgubbarna såldes. Mansikka = jordgubbar på finska.
Kuva 1. Mansikkaiden myyntikyltin merkinnät marjamyyntipisteessä.

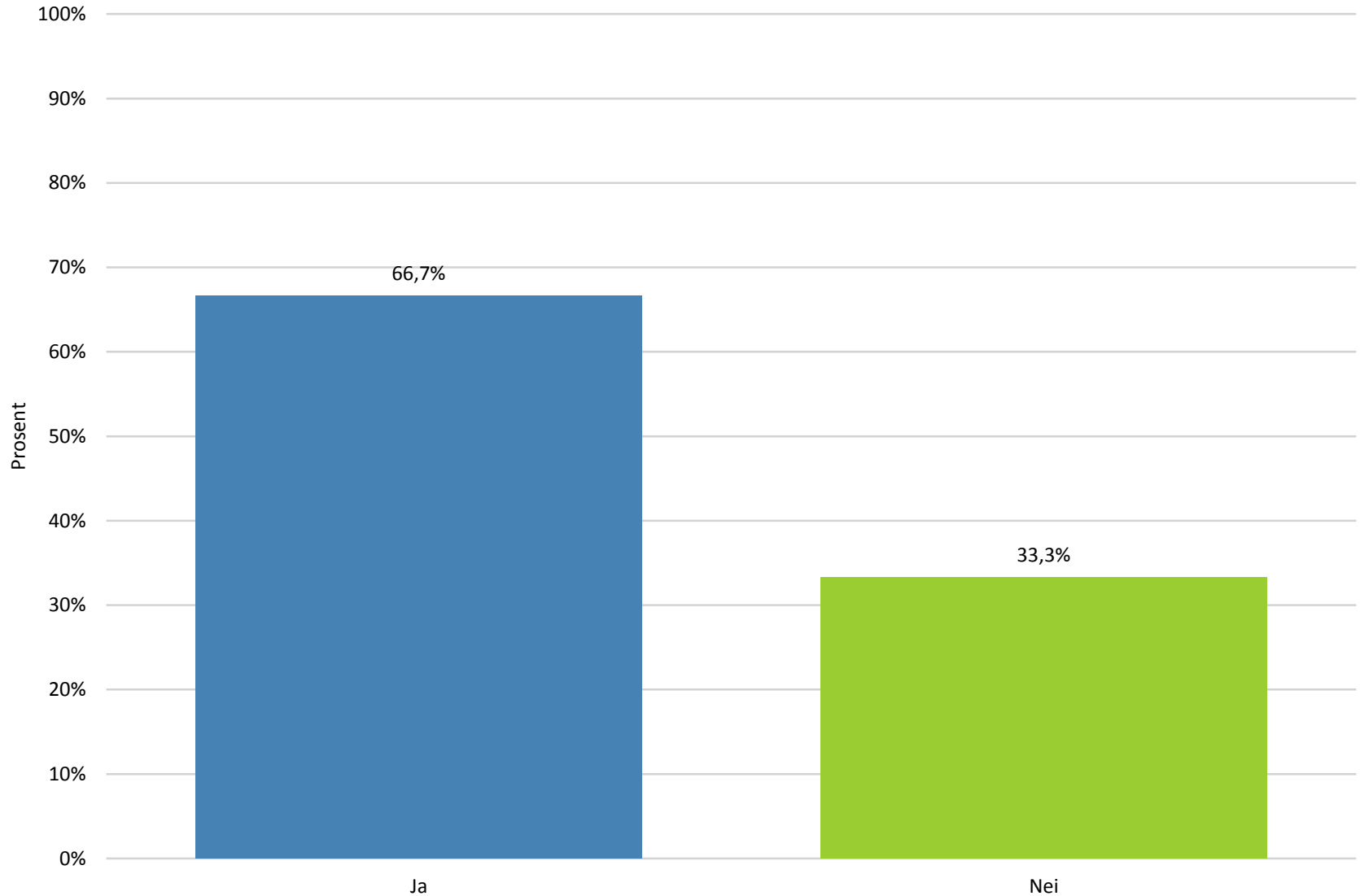
Bild 2. Texten på jordgubblådorna vid ståndet där bären såldes.
Kuva 2. Mansikkalaatikoiden merkinnät marjamyyntipisteessä.



2. Hvilke sanksjonsmidler vil dere bruke ved funn av mat det er fusket med? What sanctions will you use if you find food that is cheated with?



3. Har vi i Norden gemensam syn på vad som är fusk/svindel med livsmedel och metoder för att upptäcka och hanterare denne type fusk? Do we in the Nordic countries have common action limit, when acting control and common methods to detect and manage this type of food fraud?



4. Er gruppen enig om at dette er matfusking? Do the group agree that this is food fraud?

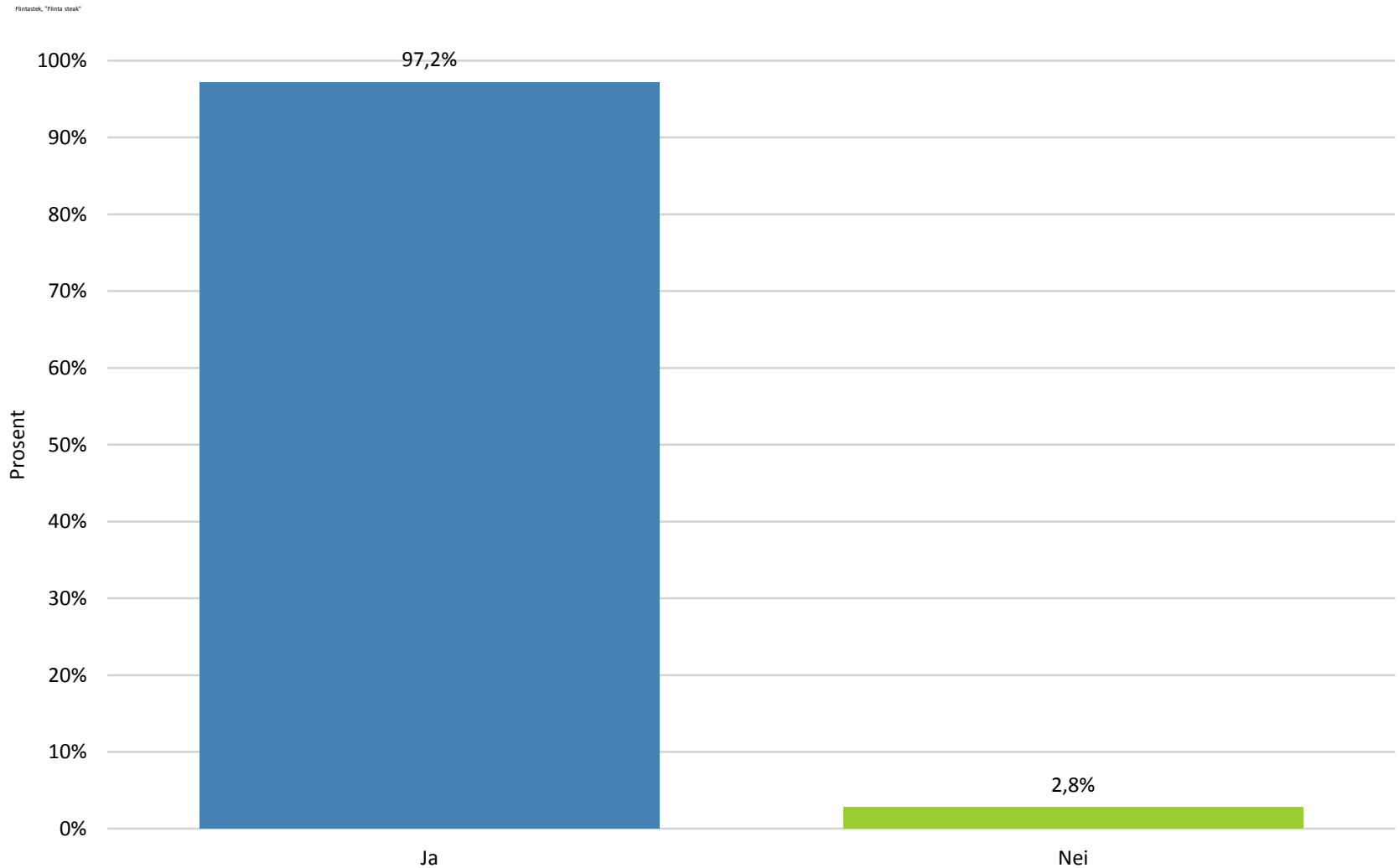
Case 2 (Sweden): Svensk kött?

Du får ett tips från en branschövervakare om att en anläggning, en stycknings- och köttproduktanläggning, säljer mycket billig svensk fläskkött. För bra för att vara sant, helt enkelt.

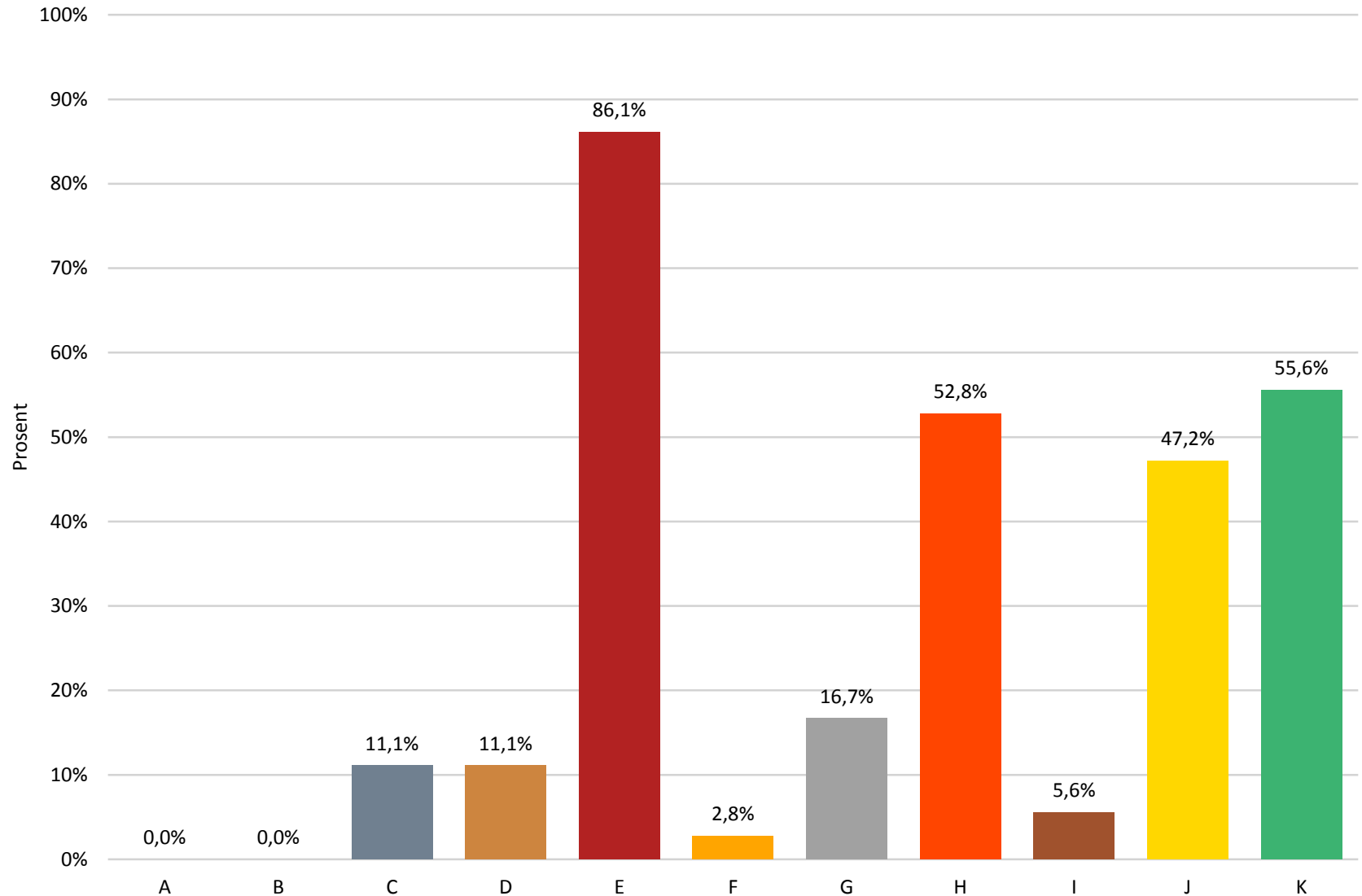
Liknande tips har inkommit tidigare och du gör en kontroll på anläggningen för att undersöka orsaken. På anläggningen kan du se att på alla de hela skinkor som väntar på att skivas till flinststekar har stämpeln skrapats av. Alla på samma ställe så att all text försvunnit, precis innan de ska lägas. Då du frågar om detta säger personalen att de har skrapats bort av misstag.

You got a tip that a Company, a cutting and meat Product plant, sells very cheap Swedish pork. Simply too good to be true.

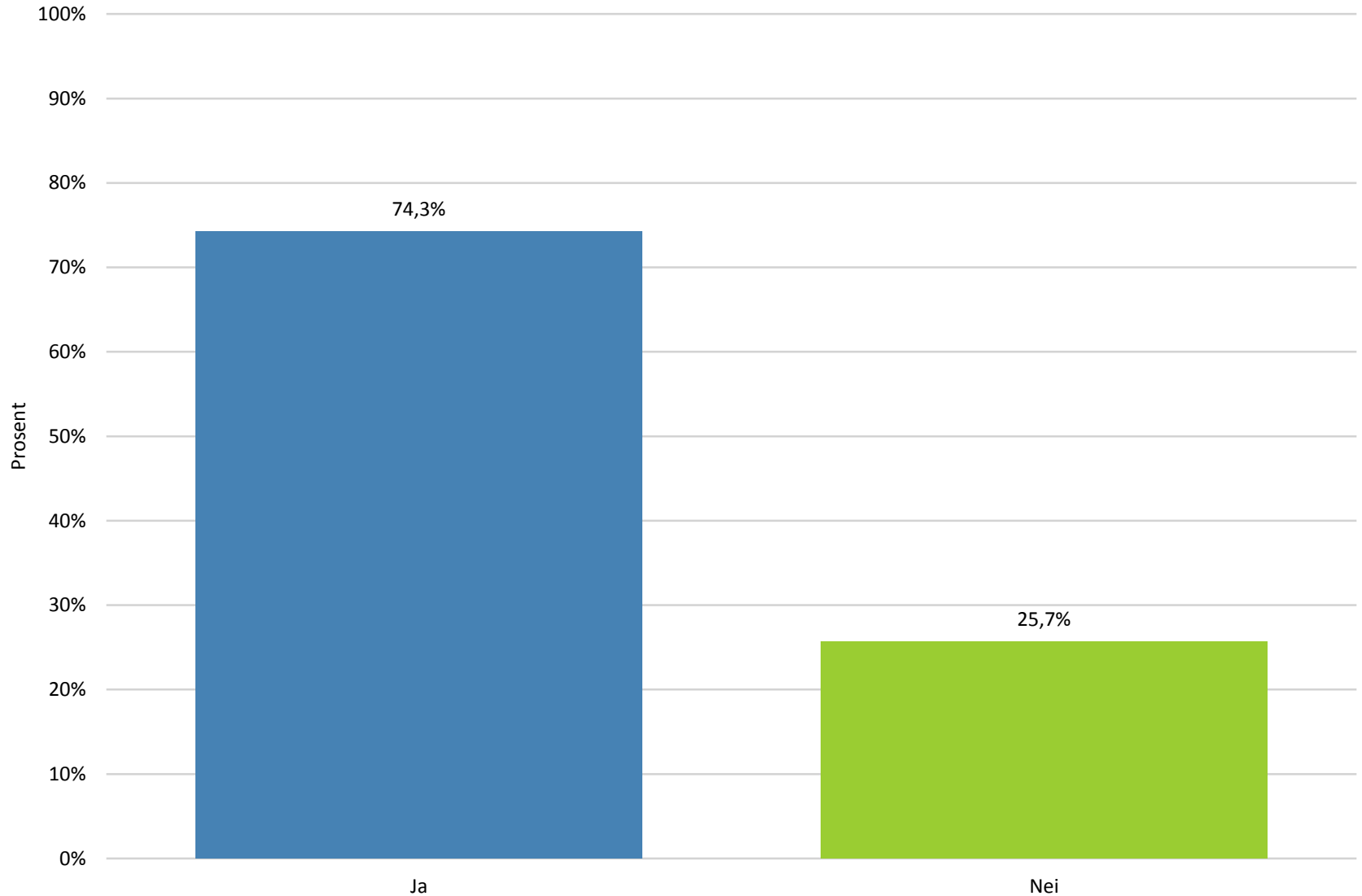
Similar tips has been received in the past and you perform a Control on the Production plant to find out more. At the plant you can see that on all the Whole hams waiting to be sliced into "Flinta steaks" (Flinststekar) the stamps have been scraped off. All in the same Place, so that all the text disappeared, just before they are to be cut. When you ask for the reason the staff said that they have been scraped off by mistake.



5. Hvilke sanksjonsmidler vil dere bruke ved funn av mat det er fusket med? What sanctions will you use if you find food that is cheated with?

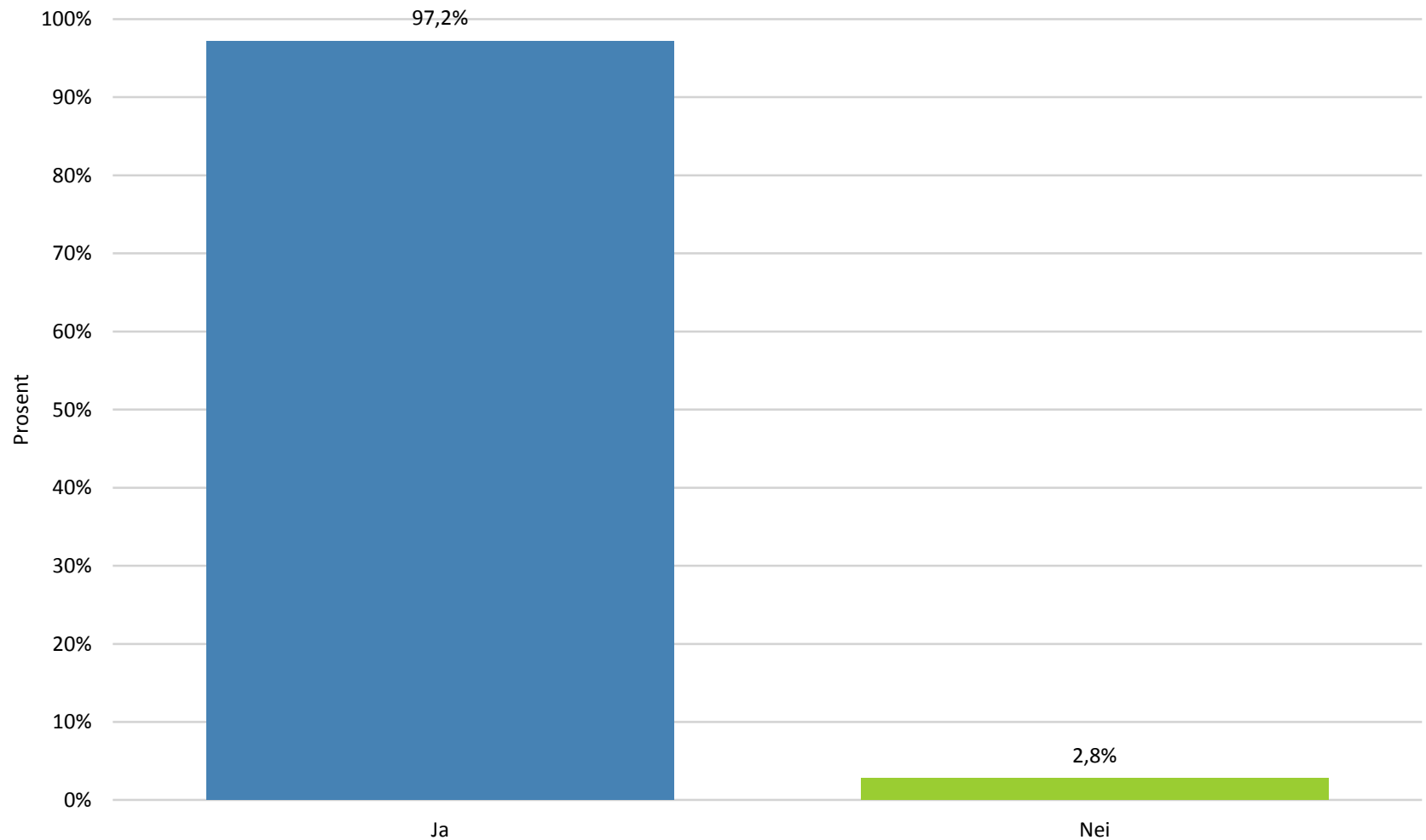


6. Har vi i Norden gemensam syn på vad som är fusk/svindel med livsmedel och metoder för att upptäcka och hantere denne type fusk? Do we in the Nordic countries have common action limit, when acting control and common methods to detect and manage this type of food fraud?

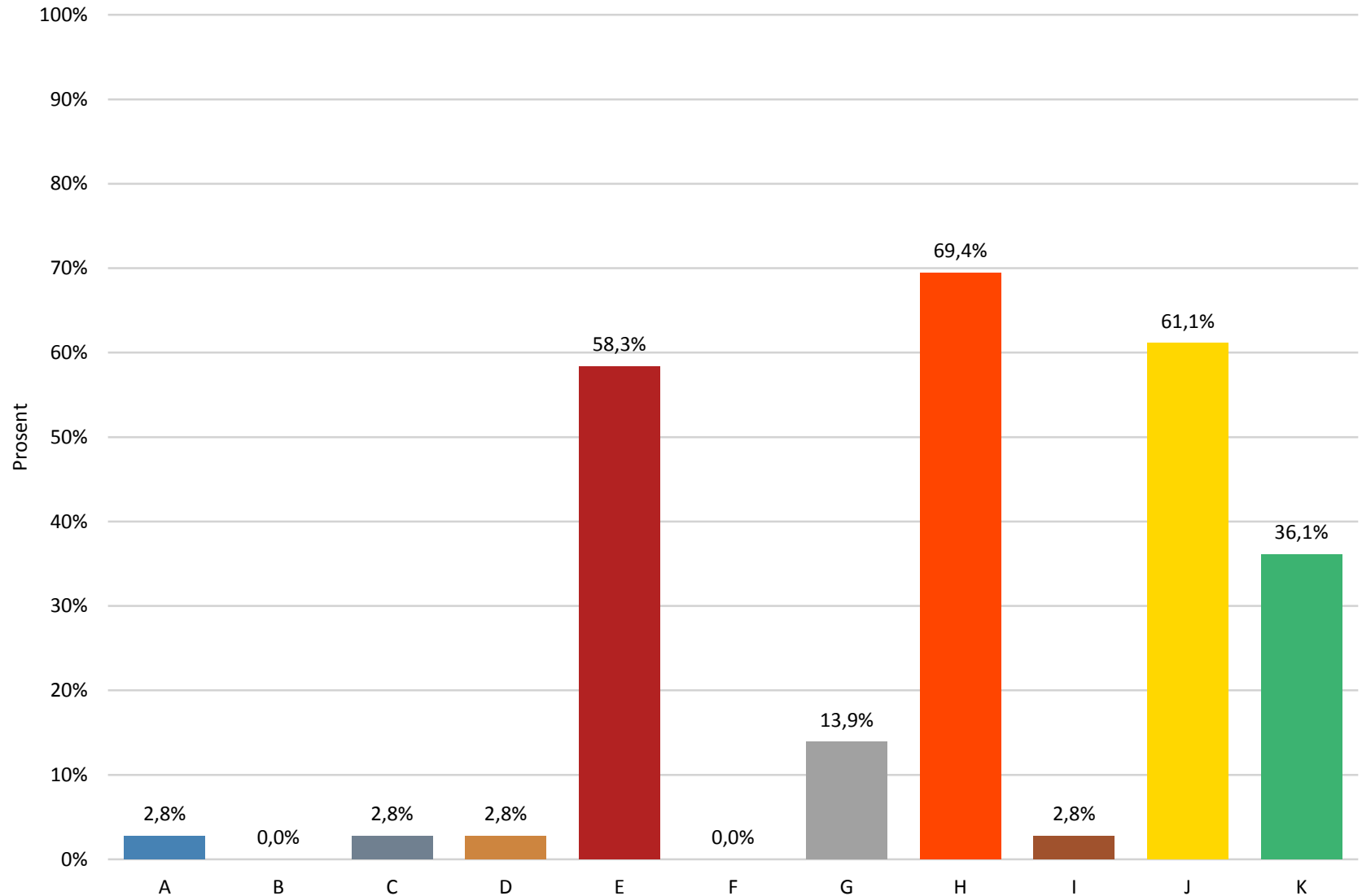


7. Er gruppen enig om at dette er matfuske? Do the group agree that this is food fraud?

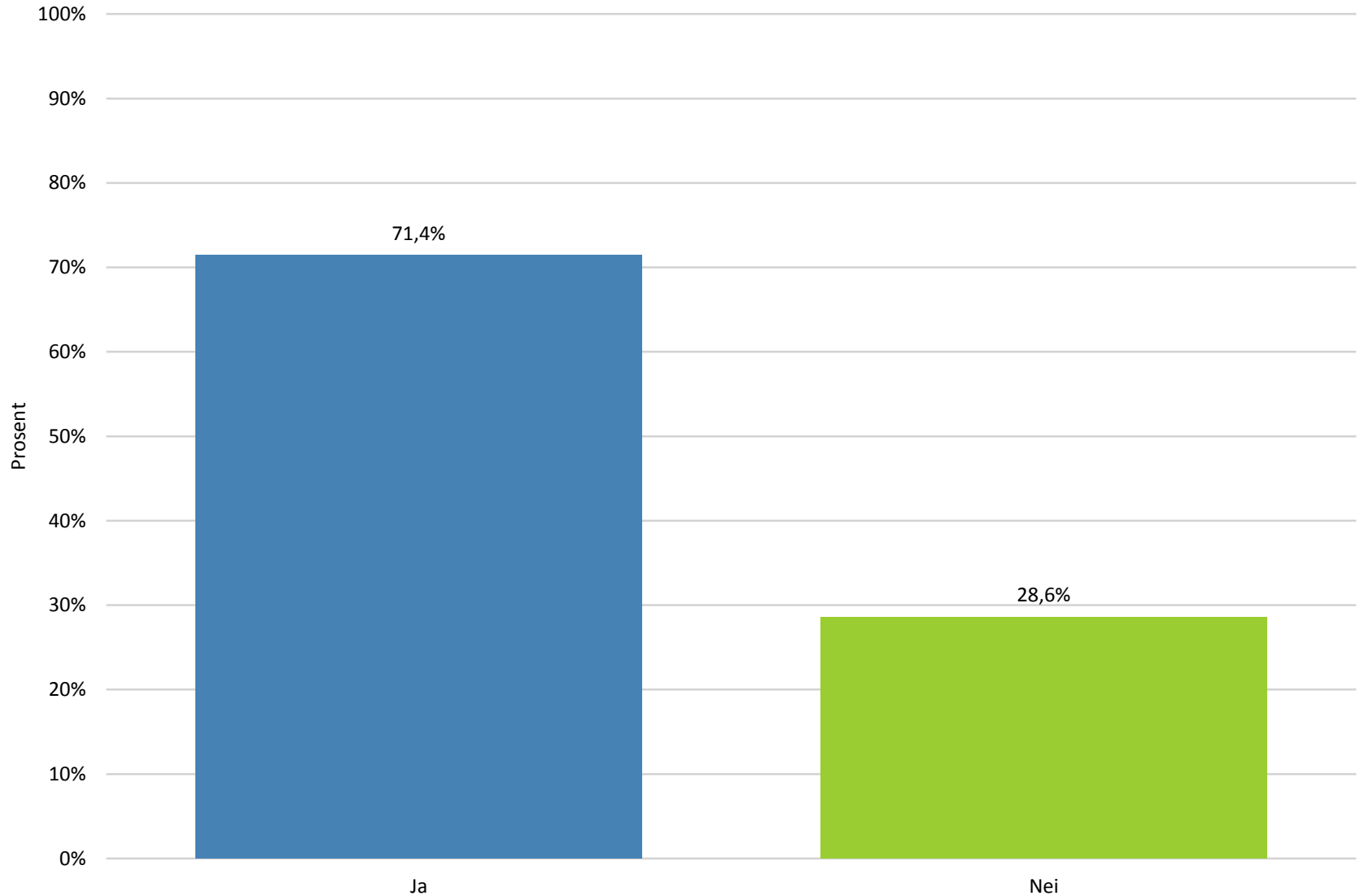
Case 3 (Denmark): Billig vin sælges som dyr vin (Brunello og Amarone).
To Danishere har købt Brunello Fanti vin. De synes ikke vinen smager som Brunello vin og kontakter Fanti vingården, der kan se, at vinen er falsk. Fanti vingården kontakter de italienske myndigheder, som kontakter Fødevarerstyrelsen/Fødevarerinspektatet.
Two Danes buys Brunello Fanti Wine. They don't think the wine taste like Brunello, so they get into contact With the Fanti Family. Fanti identifies the wine as fraud and contacts Italian authorities, who contacts The Danish Veterinary and Food Administration/The Flying Squad.
En mand køber en flaske Amarone og tager den med til sin vinhandler. De smager på den. Det er ikke Amarone. De kontakter vinvaisen.dk der skriver om sagen og henvender sig til Fødevarerstyrelsen/Fødevarerinspektatet.
A man buys a bottle of Amarone and takes it to his wine-dealer. They taste the wine. The wine is no an Amarone. They contact vinvaisen.dk who writes about the case and informs The Danish Veterinary and Food Administration/The Flying Squad.



8. Hvilke sanksjonsmidler vil dere bruke ved funn av mat det er fusket med? What sanctions will you use if you find food that is cheated with?



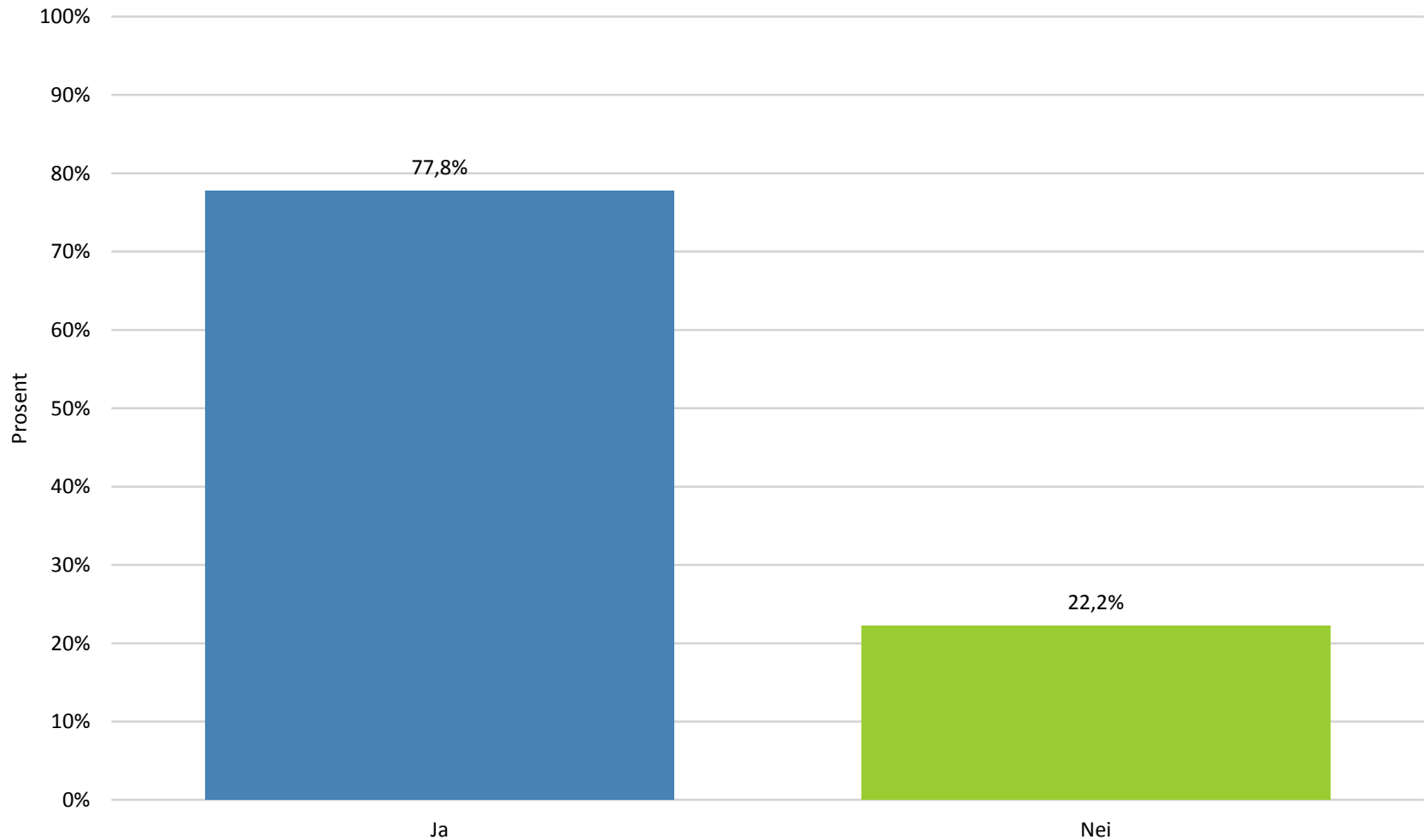
9. Har vi i Norden gemensam syn på vad som är fusk/svindel med livsmedel och metoder för att upptäcka och hantere denne type fusk? Do we in the Nordic countries have common action limit, when acting control and common methods to detect and manage this type of food fraud?



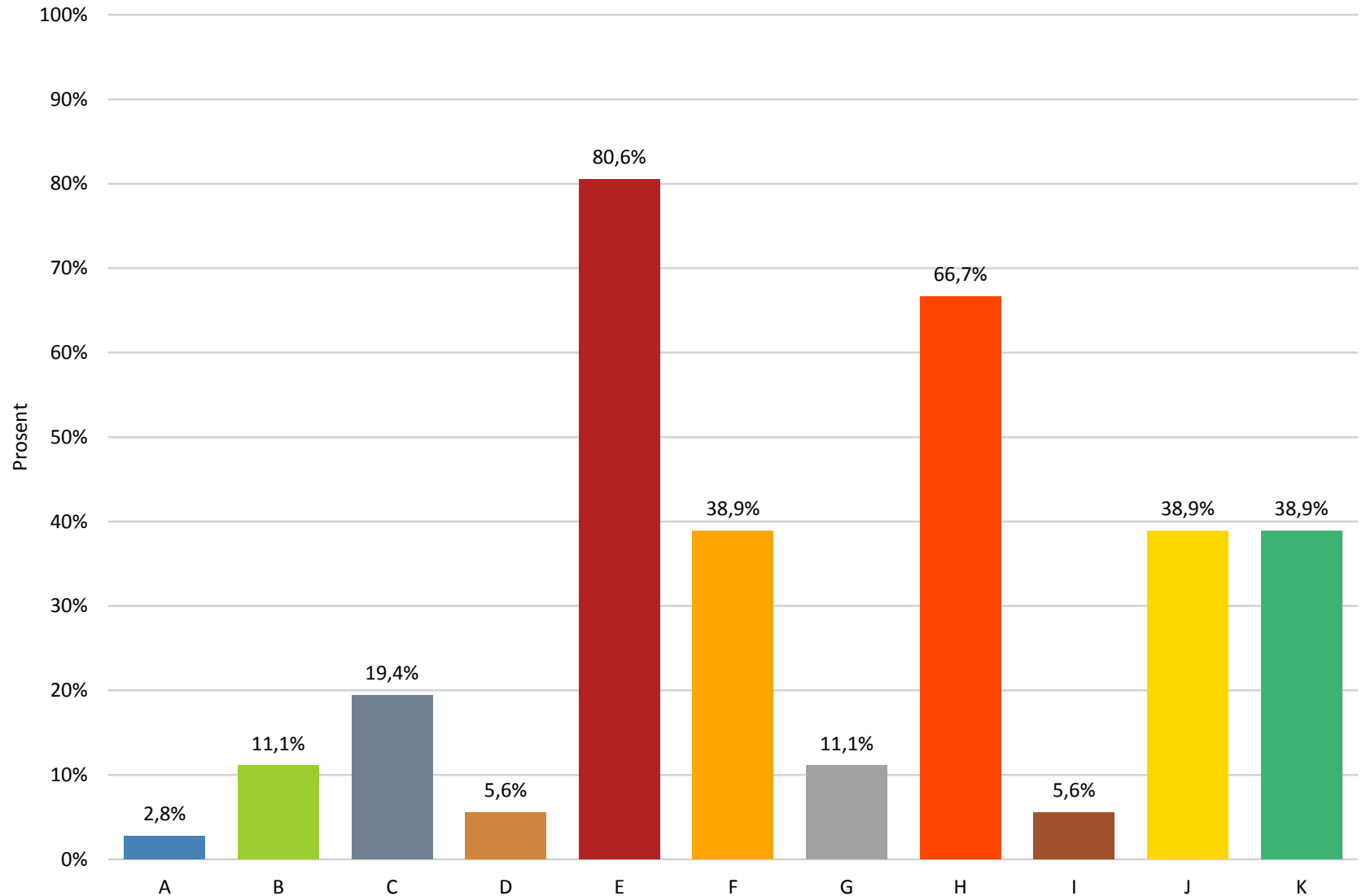
10. Er gruppen enig om at dette er matfusking? Do the group agree that this is food fraud?

Case 4 (Norway): DD-case
Dere er på kontroll på et stort grossistlager for næringsmidler. Virksomheten importerer også næringsmidler direkte fra tredje land. På et rom i lokalene til virksomheten observerer dere blant annet kjemikalier som Aceton, masse bomull, næringsmidler med utgått holdbarhet og næringsmidler som også mangler holdbarhetsdato.
You conduct an inspection of a large Wholesale Warehouse for Food. The business also import Food directly from Third countries. In a room on the premises of the business, you observe Chemicals like Acetone, Cotton, Food With expired shelf life and Food that also lacks durability date.

Dere observerer også klissetapper med ferdigtrykt holdbarhetsdato.
You also observe stickers With preprinted expiry date.



11. Hvilke sanksjonsmidler vil dere bruke ved funn av mat det er fusket med? What sanctions will you use if you find food that is cheated with?



12. Har vi i Norden gemensam syn på vad som är fusk/svindel med livsmedel och metoder för att upptäcka och hantere denne type fusk? Do we in the Nordic countries have common action limit, when acting control and common methods to detect and manage this type of food fraud?

